

सामवेदीया

केनोपनिषद्

२

Входящая в состав «Сама Веды»

«Кена упанишад»

или

«Талавакара упанишад»

2

По мнению Шри Мадхвы у этой *упанишады* два *риши*: Чатурмукха Брахма и Садашива. Садашива – вопрошающий, Брахма – держащий ответ. Божество или объект познания – Шри Вишну. Поскольку каждый раздел её имеет свой ритм чтения, здесь нет единого ритма.

ॐ आप्यायन्तु ममाङ्गानि

āpīāyāntu mamāṅgāni

Ом, да будут насыщены все части моего тела,

वाक्प्राण चक्षुः श्रोत्रमथो

vāk-prāṇaśh-śhakṣuḥ śhrottram-atḥo

речь, дыхание, глаза, уши,

बलमिन्द्रियाणि च सर्वाणि।

balam-inḍriyāṇi śhā sarvāni |

сила и все органы чувств.

सर्वं ब्रह्मोपनिषदं

sarvam brahmapaniṣadam

Всё – явленный в *упанишадах* Брахман;

माहं ब्रह्म निराकुर्यां

māham brahma nirākuryām

да не отвергну я Брахман,

मा मा ब्रह्म निराकरोद्

mā mā brahma nirākaroḍ-

[и] да не отвергнет Брахман меня!

अनिराकरणमस्त्वनिराकरणं मेऽस्तु।

anirākaraṇam-astvaḥ-anirākaraṇam me'stu |

Да будет неразрывной связь [у Него со мной, и] да будет неразрывной связь у меня [с Ним]!

तदात्मनि निरते य उपनिषत्सु धर्मास्ते मयि सन्तु

тад-āтмани ниратэ йа упаниषат्सु дхармās-तэ майи сан्तु
Да будут во мне, постоянно поглощённом в Тот Атман, те *дхармы*, что
[находятся] в *упанишадах*!

ते मयि सन्तु ॥

тэ майи сан्तु ॥
Пусть они будут во мне!

ॐ शान्तिः शान्तिः शान्तिः ॥

ом шāнтих шāнтих шāнтих ॥
Ом! Мир, мир, мир!

प्रथमः खण्डः

प्रतखाмаह क्खाण्डाह
Часть первая

ॐ केनेषितं पतति प्रेषितं मनः

ом кенэщитам пататī прещитам манах
Ом! (Вопрошающий:) – «По чьему желанию и посылу ум бежит [за
объектами, поставляемыми ему чувствами]?»

केन प्राणः प्रथमः प्रैति युक्तः ।

кена прāнах пратхамаह праити йуктаह |
Кем связанная главная жизненная сила понуждается [действовать]?

केनेषितां वाचमिमां वदन्ति

кенещитām вāчам-имām ваданти
По чьему желанию говорятся [все] эти речи?

चक्षुः श्रोत्रं क उ देवो युनक्ति ॥ १.१ ॥

чакшух шротрам ка у дэво йунакти ॥ 1.1 ॥
Какая высшая сила соединяет глаза, уши [и прочие органы чувств с
объектами их восприятия]?»

श्रोत्रस्य श्रोत्रं मनसो मनो यद्

श्रोत्रस्य श्रोत्रं मनसो मनो यद् -
(Вопрошаемый:) – «Тот, Кто – Слух слуха,¹ Ум ума,²

वाचो ह वाचँस उ प्राणस्य प्राणः ।

वाचो हा वाचाम्-सा उ प्राणस्य प्राणः |
Речь речи,³ Он же и – Жизнь жизни (Дыхание дыхания),⁴

चक्षुष चक्षुरतिमुच्य धीराः

चक्षुषा चक्षुर-अतिमुच्य धीराः
Зрение зрения⁴. Разумные (те, кто Его таким образом знают),
освободившись [от отождествления себя с этими чувствами],

प्रेत्यास्माल्लोकादमृता भवन्ति ॥ १.२ ॥

प्रेत्यास्माल्ल-लोक-अमृत-भवन्ति ॥ 1.2 ॥
покинув этот мир, становятся бессмертными.

1 см. «Бр.а.у.» 3.7.19

2 см. «Бр.а.у.» 3.7.20

3 см. «Бр.а.у.» 3.7.17

4 см. «Бр.а.у.» 3.7.16

5 см. «Бр.а.у.» 3.7.18

न तत्र चक्षुर्गच्छति न वाग्गच्छति नो मनो

ना तत्र चक्षुर-गच्छति ना वाग्-गच्छति नो मनो
Туда не проникает ни зрение, ни речь, [и] ни ум;

न विद्मो न विजानीमो यथैतदनुशिष्यात् ॥

ना विद्मो ना विजानीमो यथा-इतद-अनुशिष्यात् ॥
[поэтому мы] не знаем [и] не представляем себе, как должно учить Этому.

अन्यदेव तद्विदितादथो अविदितादधि ।

अन्यदेव तद्विदितादथो अविदितादधि |
Это отличается от известного и также выше неизвестного* –

इति शुश्रुम पूर्वेषां ये नस्तद्व्याचक्षिरे ॥ १.३ ॥

ити шушрума пṛввешāм йе нас-таḍ-व्याचचакश्चिरे || 1.3 ||
[мы] слышали это от предшествующих [учителей], которые разъяснили нам это.

* т.е. Это находится за пределами опыта чувств.

यद्वाचानभ्युदितं येन वागभ्युद्यते ।

йаḍ-वाचāनाभ्युदिताम йена वाग-अभ्युद्यते |
То, Что не выразимо речью, благодаря Чему выражается речь,

तदेव ब्रह्म त्वं विद्धि नेदं यदिदमुपासते ॥ १.४ ॥

таḍ-эва брахма твам видхи нэдам йаḍ-идам-उपासते || 1.4 ||
знай: То' – Брахман, [а] не то, что почитают*.

* Санскритское слово «*упасатэ*», которое здесь мы перевели как «почитают», может также значить: «*упа*» – вблизи, «*аса*» – находится, «*тэ*» – тебя.

यन्मनसा न मनुते येनाहुर्मनो मतम् ।

йан-манасā на манутэ йенāхур-мано матам |
То, Что непостижимо умом, благодаря Чему, [как] говорят, думает ум,

तदेव ब्रह्म त्वं विद्धि नेदं यदिदमुपासते ॥ १.५ ॥

таḍ-эва брахма твам видхи нэдам йаḍ-идам-उपासते || 1.5 ||
знай: То' – Брахман, [а] не то, что почитают.

यच्चक्षुषा न पश्यति येन चक्षुषि पश्यति ।

йач-चक्षुषā на пашйати йена чакшӯмщи пашйати |
То, Что невидимо оком, благодаря Чему око видит,

तदेव ब्रह्म त्वं विद्धि नेदं यदिदमुपासते ॥ १.६ ॥

таḍ-эва брахма твам видхи нэдам йаḍ-идам-उपासते || 1.6 ||
знай: То' – Брахман, [а] не то, что почитают.

यदस्य त्वं यदस्य च देवेष्वथ नु

йад-асйа твам йад-асйа дэвेष्व-атха ну
тот Его [образ], который в тебе или тот Его [образ], который среди
[разных] богов,

मीमांस्यमेव ते मन्ये विदितम् ॥ २.१ ॥

мīmāṃsyaṃ-эва тэ менйе видитам ॥ 2.1 ॥
думаю, [чтобы Брахман стал для тебя совершенно] известен, тебе
надлежит ещё размышлять».

नाहं मन्ये सुवेदेति नो न वेदेति वेद च ।

nāhaṃ manye suvedēti no na vedēti veda cha |
(Вопрошающий:) – «Нет, я не думаю, [что] во всей полноте [Его] знаю,
[но] и знаю, [что] не знаю [Его],

यो नस्तद्वेद तद्वेद नो न वेदेति वेद च ॥ २.२ ॥

йо нас-тад-веда тд-веда но на ведэти веда ча ॥ 2.2 ॥
[ибо] тот из нас, кто Его знает – не знает, и знает, [кто] не знает Его.

यस्यामतं तस्य मतं मतं यस्य न वेद सः ।

yasyaṃamataṃ tasya mataṃ mataṃ yasya na veda saḥ |
[Он] известен тому, кому неизвестен, кому [Он] известен – тот не знает
[Его],

अविज्ञातं विजानातां विज्ञातमविजानताम् ॥ २.३ ॥

avidjñātaṃ vijānatāṃ vijñātam-avidjñānatām ॥ 2.3 ॥
[Он] неизвестен для знающих, [и] известен незнающим.*

*Эта *шлока* может толковаться двояко, как: 1) те, кто считают, что знают Брахман, на самом деле не знают Его; 2) истинно знающие Брахман считают, что в действительности не знают Его.

प्रतिबोधविदितं मतममृतत्वं हि विन्दते ।

пратибодха-видитам матам-амṛтатвам хи виндатэ |

[Когда Он] познан [стоящим за] каждой сознающей функцией*, [тогда Он] известен; ибо [знающий Его таким образом] обретает бессмертие.

आत्मना विन्दते वीर्यं विद्यया विन्दतेऽमृतम् ॥ २.४ ॥

ātmānā vindatē vīryam vidyayā vindatē amṛtam || 2.4 ||

Посредством “[Высшего] Я” [он] обретает силу, [а] через знание обретает бессмертие.

* *самаса* «*пратибодха*», которую мы здесь перевели как «[стоящим за] каждой сознающей функцией», может быть также переведена и иначе, в зависимости от того, какой смысл будет вложен в слово «*боддха*».

इह चेदवेदीदथ सत्यमस्ति

ihā cedāvedīdath satyamasti

Если [кто-либо] познал [Его] здесь (в этом теле), [он] успешен,

न चेदिहावेदीन्महती विनष्टिः ।

na cedīhāvedīn mahatī vinaṣṭiḥ |

если [же] не познал, [то] велика потеря.

भूतेषु भूतेषु विचित्य धीराः

bhūteṣu bhūteṣu vicitya dhīrāḥ

Разумные, познав [Его пребывающим] в каждом живом существе,

प्रेत्यास्माल्लोकादमृता भवन्ति ॥ २.५ ॥

pretyāsmāllōkād amṛtā bhavanti || 2.5 ||

покинув этот мир, становятся бессмертными».*

* Подобная *шлока* с некоторыми изменениями находится в «Брихад-араньяка упанишад» (4.4.14)

इति द्वितीयः खण्डः ॥ २ ॥

iti dvitīyāḥ khandaḥ ||

Такова вторая часть.

तृतीयः खण्डः

ब्रह्म ह देवेभ्यो विजिग्ये

брахма ха дэвебхйо виджигье

«[Однажды] Брахман посредством богов одержал победу [над демонами],

तस्य ह ब्रह्मणो विजये देवा अमहीयन्त ।

тасйа ха брахмаᅇо виджайе дэвā амахйанта |

боги [же] возгордились Его, Брахмана, победой.

त ऐक्षन्तास्माकमेवायं विजयो

та аикшантāсмāкам-эвāйам виджайо

Они думали: “Это на́ша победа!

ऽस्माकमेवायं महिमेति ॥ ३.१ ॥

‘смāкам-эвāйам махимети || 3.1 ||

Это на́ша величие!”.

तद्वैषां विजज्ञौ तेभ्यो ह प्रादुर्बभूव

тадд-ха-ищāм виджаджᅇнау тэбхйо ха прāдурбхᅇва

Он же прознал об их [гордыни и] явил Себя им [в образе Якши].

तन्न व्यजानत किमिदं यक्षमिति ॥ ३.२ ॥

тан-на вйаджāната ким-идам йакшам-ити || 2 ||

[Но] они не признали [Его, и удивились:] что это за Якша?!

तेऽग्निमब्रुवञ्जातवेद तद्विजानीहि

тэ’гним-абруваᅇ-джāтаведа этад-виджāнйхи

Они сказали Агни, (богу огня): “Джатаведа, [сходи-ка,] узнай,

किमेतद्यक्षमिति तथेति ॥ ३.३ ॥

ким-этад-йакшам-ити татхети || 3.3 ||

что это за Якша?”. “[Да будет] так” [– ответил тот]

तदभ्यद्रवत्तमभ्यवदत्कोऽसीति

тад-абх्याद्रават-там-абх्यावादат-को'सृति
[и] поспешил к Нему. [Тот же] спросил его: – “Кто ты?”.

अग्निर्वा अहमस्मीत्यब्रवीज्जातवेदा वा अहमस्मीति ॥ ३.४ ॥

агнир-वा ахам-асмृत्-абравидж-джатаведā वा ахам-асмृति ||
3.4 ||
– “Я – Агни, или [меня ещё зовут] Джатаведа” – ответил [он].

तस्मिँस्त्वयि किं वीर्यमिति

тасми'с-твайи कि'м вїрйам-ити
– “В таком тебе что [за] сила?”.

अपीदँसर्वं दहेयं यदिदं पृथिव्यामिति ॥ ३.५ ॥

апїдам-сарвам дахейам йад-идам пр'тхивйām-ити || 3.5 ||
– “[Я] могу сжечь всё на этой Земле”.

तस्मै तृणं निदधावेतद्दहेति ।

тасмаи т'р'на'м нидадхāv-этад дахети |
[Тогда Якша] положил перед ним соломинку, [и сказал:] – “Сожги-ка её”.

तदुपप्रेयाय सर्वजवेन तन्न शशाक दग्धुं

тад-упап'рейāйа сарва-джавена тан-на шашāка дагдхум
Приблизившись к ней, [Агни] применил все свои силы, [но, как ни старался,] не смог её сжечь.

स तत एव निववृते

са тата эва нивав'ртэ
[Пристыжённый] он возвратился от Него [к богам, и сказал:]

नैतदशकं विज्ञातुं यदेतद्यक्षमिति ॥ ३.६ ॥

на-итад-ашакам виджнāтум йад-этад-йакшам-ити || 3.6 ||
“Я не смог узнать кто этот Якша”.

अथ वायुमब्रुवन्वायवेतद्विजानीहि

amxa vāyūm-abruvan-vāyav-etaḍ vidjānīhī

Тогда [боги] сказали богу ветра: “Ваю, [сходи-ка,] узнай,

किमेतद्यक्षमिति तथेति ॥ ३.७ ॥

kim-etaḍ-īakṣam-iti matxeti || 3.7 ||

кто этот Якша?”. “[Да будет] так” [– ответил тот]

तदभ्यद्रवत्तमभ्यवदत्कोऽसीति

taḍ-abhūdṛavat-tam-abhūavadat-ko'sīti

[и] поспешил к Нему. [Тот же] спросил его: – “Кто ты?”.

वायुर्वा अहमस्मीत्यब्रवीन्मातरिश्वा वा अहमस्मीति ॥ ३.८ ॥

vāyur-vā aham-asmitī-abravīn-mātarishvā vā aham-asmiti || 3.8 ||

– “Я – Ваю, или [меня ещё зовут] Матаришва (тот, кто пребывает в пространстве)” – ответил [он].

तस्मिँस्त्वयि किं वीर्यमिति

tasmiṁs-tvayi kim vīryam-iti

– “В таком тебе что [за] сила?”.

अपीदँ सर्वमाददीय यदिदं पृथिव्यामिति ॥ ३.९ ॥

apīdaṁ sarvam-ādadīya īad-idaṁ pṛthivyām-iti || 3.9 ||

– “Я могу развеять всё, что есть на этой Земле”.

तस्मै तृणं निदधावेतदादत्स्वेति

tasmai tṛṇaṁ nidadhāvetadadatsveti |

[Тогда Якша] положил перед ним соломинку, [и сказал:] “Развей-ка её”.

तदुपप्रेयाय सर्वजवेन तन्न शशाकादातुं

taḍ-upapreiyāya sarva-ḍjavena tan-na shākādatuṁ

Приблизившись к ней, [Ваю] применил все свои силы, [но] не смог её [даже] сдвинуть.

स तत एव निवृते

са тата эва нивавृतэ

[Пристыжѣнный] он возвратился от Него [к богам, и сказал:]

नैतदशकं विज्ञातुं यदेतद्यक्षमिति ॥ ३.१० ॥

на-итад-ашакам̐ виджн̐атум̐ йад-этад-йакшам-ити ॥ 3.10 ॥

“Я не смог узнать кто этот Якша”.

अथेन्द्रमब्रुवन्मघवन्नेतद्विजानीहि

атхендр̐ам-абруван-магхаванн-этад-виджн̐ан̐ихи

Тогда [боги] сказали [царю небес, громовержцу] Индре: “Магхаван, [настал твой черѣд, сходи и] узнай:

किमेतद्यक्षमिति तथेति

ким-этад-йакшам-ити татхети

что это за Якша?”. “[Да будет] так” [– ответил тот

तदभ्यद्रवत्तस्मात्तिरोदधे ॥ ३.११ ॥

тад-абх̐йадрават тасм̐ад̐ тиродадхе ॥ 3.11 ॥

и] поспешил к Нему, [но Якша] исчез...

स तस्मिन्नेवाकाशे स्त्रियमाजगाम बहुशोभमानामुमाँ हैमवतीं

са тасминн-эв̐ākāше стрий̐ам-ādжаг̐āма

баху-шобхам̐ānām-ум̐ām хаимава̐т̐īm

[Когда же] он подошёл, [то] в том самом пространстве, [где только что был Якша, он вдруг неожиданно узрел] очаровательную сияющую девушку, Уму, дочь Гималаев.

ताँ होवाच किमेतद्यक्षमिति ॥ ३.१२ ॥

tām хов̐āча ким-этад-йакшам-ити ॥ 3.12 ॥

[Тогда он] спросил её: – “Кто этот Якша?”.

इति तृतीयः खण्डः ॥ ३ ॥

ити т̐р̐t̐īyāḥ кхан̐ḍāḥ ॥ 3 ॥

Такова третья часть.

चतुर्थः खण्डः

चतुर्थखा खण्डा
Четвёртая часть

सा ब्रह्मेति होवाच

sā брахмети ховāча |
– “Брахман – сказала она –

ब्रह्मणो वा तद्विजये महीयध्वमिति

брахмаṇо vā эतad-विजये माхīयadхвам-इति
поистине, благодаря Его победе [сейчас вы] возвеличились”.

ततो हैव विदांचकार ब्रह्मेति ॥४.१॥

ततो ха-इवा विdāmचakāра брахмети || 4.1 ||
И лишь тогда [Индра] осознал: “[То был] Брахман!”.

तस्माद्वा एते देवा अतितरामिवान्यान्देवान्यदग्निर्वायुरिन्द्रस्ते ह्येनन्नेदिष्ठं

тасмād-वā эте dэvā атитарām-इवāनīāन-dэvāन-
īad-अग्निर-वāयुर-इन्द्रас-तэ хī-энан-नेदिṣṭхам
Поэтому, поистине, те боги, а именно Агни, Ваю [и] Индра, выше прочих
богов, ибо они ближе их [к Нему],

पस्पर्शुस्ते ह्येनत्प्रथमो विदांचकार ब्रह्मेति ॥४.२॥

паспrшус-तэ хī-энат-प्रतхамो विdāmचakāра брахмети || 4.2 ||
поскольку они первыми соприкоснулись [с Ним и] познали: “[Он есть]
Брахман”.

तस्माद्वा इन्द्रोऽतितरामिवान्यान्देवान्

тасмād vā इन्द्रोऽतितारām-इवāनīāन dэvāन
Поэтому же Индра выше прочих богов,

स ह्येनन्नेदिष्ठं पस्पर्श

sā хī-энан-नेदिṣṭхам паспарша

ибо он ближе [всех] их соприкоснулся [с Ним],

स ह्येनत्प्रथमो विदांचकार ब्रह्मेति ॥४.३॥

са хй-энат-пратхамо видāмчакāра брахмети || 4.3 ||
поскольку прежде их познал, [что]: “[Он есть] Брахман”.

तस्यैष आदेशो यदेतद्विद्युतो व्यद्युतदा३

масйа-ища āдэшо йад-этад-видйуто вйадйутад-ā3
[И вот] его наставление: Это – То, Что* подобно вспышки молнии,

इतीन्द्र्यमीमिषदा३ इत्यधिदैवतम् ॥४.४॥

итйннйамймищад-ā3 итй-адхидаиватам || 4.4 ||
[или] морганию глаз – это [можно сказать о Брахмане] в контексте
Божественного.

* на санскрите слово «Брахман» среднего рода

अथाध्यात्मं यदेतद्गच्छतीव च मनो

атхāдхйātмам йад-этад-гаччхатйва ча манो
Теперь, [что можно сказать о Нём] в отношении ума и тела: [Это] и Тот,
Которого словно настигает ум,

ऽनेन चैतदुपस्मरत्यभीक्षणं संकल्पः ॥४.५॥

‘нена ча-итад-упасмаратй-абхйкщнаम самкалпах || 4.5 ||
и Тот, благодаря Которому [человек] постоянно помнит, [и благодаря
Которому] решимость.

तद्ध तद्वनं नाम तद्वनमित्युपासितव्यं

тадд-ха тадванама нāма тадванама-итй-упāситаवйām
Его имя “Тадвана”, [и] с этим именем [Ему] надлежит поклоняться.

स य तदेवं वेदा

са йа этад-эвама ведā
Тот, кто Его таким образом знает,

ऽभि ह्येनं सर्वाणि भूतानि संवाञ्छन्ति ॥ ४.६ ॥

‘бхи ха-инам сарवाणि бхृतāни самваичханти ॥ 4.6 ॥
его всем сердцем желают все существа»*.

* другими словами «он становится дорог для каждого живого существа».

उपनिषदं भो ब्रूहीत्युक्ता त उपनिषद्

упанишадам бхо брухитй-уктā та упанишад
(Выслушав из уст вопрошаемого сии наставления, вопрошающий
говорит:) «Почтенный, поведай [мне] упанишаду». (На что, тот
возражает:) «Она тебе [уже] сказана.

ब्राह्मीं वाव त उपनिषदमब्रूमेति ॥ ४.७ ॥

брāхмиим вāва та упанишадам-абрūмети ॥ 4.7 ॥
Воистину, [мы уже] поведали тебе упанишаду о Брахмане.

तस्यै तपो दमः कर्मेति प्रतिष्ठा

тасйа тапо дамах кармети пратиштā
Аскеза, контроль чувств [и установленная Священными Писаниями]
деятельность – его (знания о Брахмане) основание,

वेदाः सर्वाङ्गानि सत्यमायतनम् ॥ ४.८ ॥

ведāх сарвангāни сатйам-āйатанам ॥ 4.8 ॥
Веды – все [его] члены, [а] Истина – [его] прибежище.

यो वा तामेवं वेदापहत्य पाप्मानमनन्ते

йо вā этāм-эвам ведāпахатйа пāпмāнам-анантэ
Воистину, всякий, кто это таким образом знает, уничтожает грехи, [и] на
бесконечной

स्वर्गे लोके ज्येये प्रतितिष्ठति प्रतितिष्ठति ॥ ४.९ ॥

сварге локе джйейе пратитиштāхати пратитиштāхати ॥ 4.9 ॥
превосходной Небесной обители находит прибежище, [там он] находит
прибежище».

इति चतुर्थः खण्डः ॥४॥

ити чатуртхаḥ кханḍаḥ ॥ 4 ॥

Такова четвёртая часть «Кена-упанишад».

ॐ आप्यायन्तु ममाङ्गानि

āpīāyāntu mamāṅgāni

Ом, да будут насыщены все части моего тела,

वाक्प्राण चक्षुः श्रोत्रमथो

vāk-prāṇaś-čakṣuḥ śrotṛam-atḥo

речь, дыхание, глаза, уши,

बलमिन्द्रियाणि च सर्वाणि।

balam-inḍriyāṇi ča sarvāni |

сила и все органы чувств.

सर्वं ब्रह्मोपनिषदं

sarvām brahmapaniṣadām

Всё – явленный в *упанишадах* Брахман;

माहं ब्रह्म निराकुर्यां

māhaṁ brahma nirākuriyām

да не отвергну я Брахман,

मा मा ब्रह्म निराकरोद्

mā mā brahma nirākaroḍ-

[и] да не отвергнет Брахман меня!

अनिराकरणमस्वनिराकरणं मेऽस्तु।

anirākaraṇam-asvānirākaraṇām me'stu |

Да будет неразрывной связь [у Него со мной, и] да будет неразрывной связь у меня [с Ним]!

तदात्मनि निरते य उपनिषत्सु धर्मास्ते मयि सन्तु

taḍ-ātmani niratē ya upaniṣatṣu dharmās-tē mayi santu

Да будут во мне, постоянно поглощённом в Тот Атман, те *дхармы*, что [находятся] в *упанишадах*!

ते मयि सन्तु ॥

тэ майи санту ॥

Пусть они будут во мне!

ॐ शान्तिः शान्तिः शान्तिः ॥

ом шāнтих шāнтих шāнтих ॥

Ом! Мир, мир, мир!

॥ इति सामवेदीया केनपनिषत्समाप्ता ॥

Здесь заканчивается входящая в состав «Сама Веды» «Кена-упанишад».